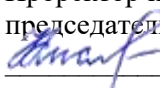


УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ
 Н.Н. Кислова

История литературы стран немецкого языка рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Романо-германской филологии и зарубежного регионоведения		
Учебный план	ФИЯ-621ППо(4г) Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика Направленность (профиль): «Перевод и переводоведение»		
Квалификация	бакалавр		
Форма обучения	очная		
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах:	
в том числе:		зачеты 5	
аудиторные занятия	28		
самостоятельная работа	44		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	5(3.1)		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД
Практические	28	28	28	28
В том числе инт.	6	6	6	6
Итого ауд.	28	28	28	28
Контактная работа	28	28	28	28
Сам. работа	44	44	44	44
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):
Фешин Алексей Леонидович

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины
История литературы стран немецкого языка

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): «Перевод и переводоведение»

утвержденного Учёным советом СГСПУ от 25.12.2020 протокол № 5.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
Романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Протокол от 24.11.2020 г. № 4

Переутверждена на основании решения Ученого совета СГСПУ

Протокол заседания ученого совета СГСПУ от 31.08.2022 г. № 1

Зав. кафедрой А.Л. Фешин

Начальник УОП



Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель изучения дисциплины: формирование у обучающихся представления о развитии литературного процесса, его периодизации и истории немецкой литературы: Средние века, Возрождение, XVII в.: барокко, XVIII в.: просвещение и предромантизм, литература XIX в.: романтизм и реализм, литература рубежа XIX- XX вв., литература XX в.: модернизм, авангард, реализм, пост-модернизм, а также знакомство с особенностями поэтики и стилей немецкой литературы изученных эпох, а также с творчеством основных деятелей немецкой литературы соответствующей эпохи, показать своеобразие их идейно-художественных позиций.

Задачи изучения дисциплины:

проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;

выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам

Область (сфера) профессиональной деятельности: Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.В.ДВ.01

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале:

Введение в теорию межкультурной коммуникации

История литературы англоязычных стран

Страноведение и лингвострановедение

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Производственная практика (научно-исследовательская работа)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

УК-5.1 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп

Владеет информацией об основных литературных жанрах, творчестве известных немецких писателей, содержании ключевых для немецкой литературы произведений.

Имеет опыт подготовки сообщений по литературоведческой и литературной тематике для различных возрастных и социальных групп.

УК-5.2 Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения

Имеет опыт литературоведческо-философского анализа основных произведений немецкоязычной литературы.

УК-5.3 Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции

Применяет знания особенностей культуры повседневного-бытового и профессионального общения, принятые в немецкоязычных странах для анализа ключевых произведений немецкой классической и современной литературы.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Общая характеристика, X-XVIII в.			
1.1	Общая характеристика немецкой литературы и литературного процесса в немецкоязычных странах. немецкая литература в контексте мировой литературы. немецкая литература X-XVIII веков /Пр/	5	14	1
1.1	Общая характеристика немецкой литературы и литературного процесса в немецкоязычных странах. немецкая литература в контексте мировой литературы. немецкая литература X-XVIII веков /Ср/	5	22	0
	Раздел 2. XIX-XX в. и современность			
2.1	Немецкая литература XIX-XX веков и современная литература /Пр/	5	14	2
2.2	Немецкая литература XIX-XX веков и современная литература /Ср/	5	22	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

5 семестр, 14 практических занятий

Раздел 1. Общая характеристика, X-XVIII в.

Практические занятия № 1-7 (14 часов)

Общая характеристика немецкой литературы и литературного процесса в немецкоязычных странах. немецкая литература в контексте мировой литературы. немецкая литература X-XVIII веков

Вопросы и задания:

1. Социально-историческая и философская проблематика трагедии И.В. Гете «Фауст»
2. Философская проблематика «Пролога на небесах».
3. Драма Фауста-ученого и Фауста-человека. Причины разочарований Фауста и попытки самоубийства. Постановка проблемы человека и смысл диалогов с Вагнером.
4. Сущность пакта с дьяволом. Философское содержание образа Мефистофеля.
5. Поэтический смысл сцен «Кухня ведьм» и «Вальпургиева ночь».
6. Трагедия Гретхен. Социально-критический план произведения.
7. Поэтика и проблематика второй части «Фауста». Изменение жанровой природы трагедии во второй части. Сюжетный и символично-аллегорический план трагедии.
8. Проблематика исторического пути человеческого духа и процесса формирования культуры. Вагнер и Гомункулус.
9. Тема античности и эпизод с Еленой.
10. Деятельность Фауста и Мефистофеля в историческом и философском планах. Проблематичность финала трагедии.
11. Драматургия и баллады Фридриха Шиллера
12. Философские и эстетические взгляды Шиллера (по Асмусу)
13. Жанр баллады в поэзии Ф. Шиллера.
14. Проблематика и поэтика драмы Шиллера «Разбойники».
15. Особенности конфликта драмы «Разбойники». Конфликт Карла с разбойниками и с собой, собственным «идеализмом». Тип «бурного гения» в штюрмерской драматургии Шиллера.
16. Образы Франца и Карла, социально-нравственный смысл их противопоставления.
17. Язык драмы.
18. Характер противопоставления феодального и бюргерского миров в драме «Коварство и любовь». Основные образы представителей обоих лагерей и способы их художественной разработки. «Тенденциозность драмы»
19. Поэтика романтической сказки Гофмана. «Золотой горшок», «Крошка Цахес»
20. Романтическое двоемирие в системе персонажей и образов в сказках «Золотой горшок», «Крошка Цахес». «Идеальный мир» и «просвещение» в сказке «Крошка Цахес».
21. Характер романтического героя и сущность его конфликта с миром.
22. Мечта и действительность, логика сказки и логика реальности в сюжете и в организации художественного мира произведения.
23. Карнавальные мотивы и романтическая ирония; позиция автора-повествователя.
24. Функции фантастики.
25. Основной конфликт в художественном мире Гофмана.
26. Проблема искусства и художника в новелле Томаса Манна «Смерть в Венеции»
27. Новелла "Смерть в Венеции" в контексте европейской литературы начала XX в. История создания "странной новеллы".
28. "Продуцирующий механизм": образ писателя Густава Ашенбаха. Кризис художника как символ всеобщего распада. Провиденциальный смысл произведения. Роль его поездки в Венецию. Падение и смерть.
29. Споры вокруг прототипа главного героя (И. В. Гёте, Г. Малер и др.). Герой и автор.
30. Образ Тадио: красота и тоска. Мотив "запрещенной любви" и его функции в произведении
31. Темная тайна в новелле: значение эпидемии в городе.
32. Внутренний и внешний мир в новелле.
33. Антитезы в новелле: молодость и старость, любовь и смерти, проблемы жизни и смерти, порядка и хаоса, формы и содержания, праведности и греха, декаданса в искусстве и реальности, влечения к упадку как болезни времени в новелле "Смерть в Венеции".
34. Синтез стилей в художественном методе Т. Манна (элементы реализма и натурализма, символизма и импрессионизма, эстетизма и экспрессионизма).
35. Символы и лейтмотивы, специфика хронотопа, философские и литературно-художественные аллюзии и реминисценции, пейзаж и портрет, система антитез, психологизм, суггестия, поэтика сновидения и др. в художественной структуре новеллы.
36. "Смерть в Венеции" Т. Манна в немецкой литературной рецепции второй половины XX в. (роман Г. Грасса "Смерть в Риме").
37. Эстетика модернизма в творчестве Ф. Кафки. «Превращение».
38. Творческие задачи модернизма, специфика модернистского решения проблемы человека.
39. Общие особенности художественного мира Ф. Кафки.
40. Образ главного героя.
41. Проблема человека и картина мира в «Превращении».
42. Религиозные и фрейдистские мотивы в произведениях.
43. Принцип мифотворчества и его реализация в поэтике произведений.
44. Символика новеллы Кафки «Превращение».
45. Принципы «эпического театра» Б.Брехта.
46. Эстетические позиции Брехта и его новаторство в создании «теории эпического театра». Категории «критической позиции» и «продуктивности».
47. Основные положения теории эпического театра: противопоставление «аристотелевской и эпической драмы»; спор с эстетикой «вчувствования» (перевоплощения) и разработка новых принципов актерской игры; Сущность эффекта «очуждения» и его реализация в драматургической и театральной практике Б.Брехта;
48. «Разъединения элементов» и новый образ человека в театре Брехта.
49. Принципы эпического театра в пьесе «Матушка Кураж и ее дети»/ «Трехгрошовая опера» / «Добрый человек из

Сычуани»:

51. Жанровые особенности пьесы, эффект очуждения на уровне жанра и пьесы;
52. Драматургическая и театральная техника, ее цель;
53. Социально-политическая актуальность пьесы и ее социально-философский смысл, решение проблемы человека.
54. Проблема личности в творчестве Германа Гессе
55. Концепция личности и ее художественная реализация в романе «Сиддхартха».
56. Эволюция образа героя в романе «Сиддхартха».
57. Идеино-художественный принцип изображения человека в романе «Сиддхартха».
58. Композиционная организация романа.
59. Культурно философские, научные и эстетические истоки психологизма Гессе.
60. Психосимволические мотивы и их роль в романе.

Раздел 2. XIX-XX в. и современность

Практические занятия № 15-28

Вопросы и задания:

1. Художественная специфика реализма XX века в романах М. Фриша и Г.Бёлля
2. Специфические отличия реализма XX в от реализма XIX в. Индетерминистская тенденция и нравственная проблематика. Создание нового художественного языка и нового образа человека
3. Лирическая концепция человека, способы построения образа героя и повествовательная, субъективная, сюжетно-композиционная, ритмическая структура лирического романа Г.Белля «Глазами клоуна». Тема художника. Личность и ролевое существование.
4. Противопоставление внешнего и внутреннего, социального и нравственного в поэтике Бёлля, природа и художественная содержательность беллевского юмора.
5. Миф в реалистической литературе XXв. Миф и личность: проблема вины и ответственности современного человека в романе-мифе М.Фриша «Homo faber».
6. Поэтика романа-мифа «Homo faber»: «инженерный разум» и целостное восприятие мира, вина и ответственность в системе поэтический мотивов и повествовательной организации лирического романа.
7. Поэтика и проблематика романа П. Зюскинда «Парфюмер»
8. Философские основы Постмодернизма, эстетика Постмодернизма.
9. Признаки постмодернистской эстетики в романе.
10. Интертекстуальный характер сюжета роман и многоплановость текста романа.
11. Образ главного героя. Фигура художника-коллекционера, смысл финала.
12. Центральная метафора и формы ее развертывания в романе.
13. Демифологизация формы неподлинного существования в романе.
14. Темы докладов
15. Патрик Зюскинд: биография и творчество.
16. Постмодернизм как художественное направление и его творческие задачи.
17. Жанровые формы искусства постмодернизма: стилизация, цитирование, травестия, пародирование, карнавализация.
18. Интертекстуальность и принцип интертекстуального построения художественного образа.

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Продукты деятельности
1	Общая характеристика немецкой литературы и литературного процесса в Германии. Немецкая литература в контексте мировой литературы. Немецкая литература X-XVIII веков	Чтение художественных произведений: 1. Песнь о Нибелунгах 2. Альфред Деблин. Берлин Александерплац 3. Андреас Грифиус. Трагедии 4. Бертольд Брехт. Мамаша Кураж. Добрый человек из Сечуани 5. Вальтер фон дер Фогельвейде. Стихотворения 6. Ганс Гриммельсгаузен. Похождения Симплиция Симплициссимуса	Презентация
2	Немецкая литература XIX-XX веков и современная литература	7. Генрих Белль. Бильярд в половине десятого. 8. Генрих Гейм. Вечный день. Umbra vitae. Небесная трагедия. 9. Генрих Гауптман. Перед восходом солнца. Вознесение Ганнеле 10. Генрих Манн. Верноподданный. 11. Генрих Гейне. Книга песен. Германия (Зимняя сказка). Путевые картины. Романцero. 12. Генрих фон Клейст. Принц Гомбургский. Михаэль Кольхаас. Новеллы. 13. Георг Бюхнер. Смерть Дантона. Войцек. Ленц. 14. Герман Броч. Смерть Вергилия 15. Герман Гессе. Степной волк, Игра в бисер 16. Готлоб Эфраим Лессинг. Минна фон Барнхельм. Эмилия Галотти. Натан Мудрый. Лаокоон. Гамбургская	

		<p>драматургия.</p> <p>17. Готфрид Бенн. Двойная жизнь</p> <p>18. Гуго фон Гофмансталь. Письмо.</p> <p>19. Гюнтер Грасс. Жестяной барабан</p> <p>20. Иоганн Вольфганг Гете. Избирательное сродство. Лирика. Баллады. Гец фон Берлихинген. Страдания молодого Вертера. Эгмонт. Ифигения в Тавриде. Фауст. Западно-восточный диван. Ученические годы Вильгельма Мейстера.</p> <p>21. Иоганн Готфрид Гердер Шекспир. Оссиан и песни древних народов.</p> <p>22. Кристиан Фридрих Геббель. Мария Магдалина</p> <p>23. Мартин Опиц, Пауль Флеминг, Фридрих Шпее, Андреас Грифиус Стихотворения</p> <p>24. Новалис. Лирика. Генрих фон Офтердинген.</p> <p>25. Петер Вейс. Преследование и убийство Жан-Поля Марата, представленное группой умалишенных в Шарантоне под руководством г-на де Сада</p> <p>26. Райнер Мария Рильке. Записки Мальта Лауридса Бриге. Лирика</p> <p>27. Роберт Музиль. Человек без свойств</p> <p>28. Себастьян Брандт. Корабль дураков</p> <p>29. Теодор Фонтане. Эффи Брист. Шах фон Вугенов.</p> <p>30. Теодор Шторм. Стихотворения. Новеллы.</p> <p>31. Томас Манн. Волшебная гора, Иосиф и его братья, Доктор Фаустус</p> <p>32. Фольфрам фон Эшенбах. Парцифаль</p> <p>33. Франц Кафка. Процесс. Превращение.</p> <p>34. Фридрих Гельдерлин. Лирика. Гиперион. Смерть Эмпедокла.</p> <p>35. Фридрих Готлоб Клопшток. Мессиада, оды</p> <p>36. Фридрих Максимилиан Клингер. Жизнь, деяния и гибель Фауста.</p> <p>37. Фридрих Шиллер. Лирика. Баллады. Разбойники. Коварство и любовь. Дон Карлос. Валленштейн. Вильгельм Телль. О наивной и сентиментальной поэзии.</p> <p>38. Э. Толлер. Человек-масса.</p> <p>39. Эдуард Мерике. Стихотворения. Моцарт на пути в Прагу.</p> <p>40. Эразм Роттердамский. Похвала глупости</p> <p>41. Эрнст Теодор Амадей Гофман. Кавалер Глюк. Золотой горшок. Крошка Цахес. Житейские воззрения кота Мурра. Эликсир дьявола</p>	
Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор			
№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Продукты деятельности
1	Общая характеристика немецкой литературы и литературного процесса в Германии. Немецкая литература в контексте мировой литературы. Немецкая литература X-XVIII веков	<p>Подготовка реферата/презентации по темам:</p> <p>1. Песнь о Нибелунгах” - Источники и поэтика. Хронотоп, жанровая специфика, проблема эпического героя</p> <p>2. Немецкий куртуазный роман: источники и поэтика (герой, система персонажей, хронотоп). Рыцарская идея и характер ее воплощения в немецком куртуазном романе: Гартман фон Ауэ, Вольфрам фон Эшенбах.</p> <p>3. Поэзия миннезингеров: фольклорное и куртуазное начала. Влияние провансальской лирики. Поэзия Вальтера фон дер Фогельвейде: жанровое своеобразие, отношение к куртуазному роману.</p> <p>4. “Корабль дураков” С. Бранта в контексте «литературы о дураках».</p> <p>5. “Похвала глупости” Эразма Роттердамского: проблематика, этические принципы, полемика с Лютером.</p> <p>6. Прозаические жанры в немецкой литературе XVII века. Придворный роман, пастушеский роман и его модификации, плутовской и политический романы</p>	Библиография
2	Немецкая литература XIX-XX веков и современная литература		

		<p>(“Похождения Симплиция Симплициссимуса” Гриммельсгаузена) 7. Поэзия немецкого барокко (Флеминг, Грифиус и др.) 8. Драматургия немецкого барокко. Трагедии А. Грифиуса. 9. Просвещение в Германии. Периодизация. Эстетические идеи Г. Э. Лессинга и их значение. 10. Сентиментализм в Германии. Ф. Клопшток. “Страдания молодого Вертера” И. В. Гете. Место романа в культуре 18 века. 11. Проблематика и поэтика драматургии “Бури и натиска” (Шиллер, Клинггер). 12. Веймарский классицизм Гете и Шиллера как явление немецкой и мировой культуры. Философские и художественные концепции. 13. Немецкий “роман воспитания”. И. В. Гете “Годы учения Вильгельма Мейстера”. 14. Философская и художественная проблематика “Фауста” Гете. 15. Роман Э.Т. А. Гофмана «Элексир сатаны» и традиция готического романа. 16. Концепция творческой личности в романе Гофмана «Житейские воззрения кота Мурра» и новеллах. 17. Поэтика новелл Т. Шторма. Поэтический реализм. 18. Преодоление натурализма: драматургия Г. Гауптмана. 19. Роман Р. М. Рильке “Записки Мальте Лауридса Бригге” как образец романной прозы XX века. Поэзия Рильке. 20. «Процесс» Ф. Кафки: проблема вины . 21. Социальный роман в Германии: Г. Манн “Верноподданный” 22. Роман А. Деблина “Берлин Александерплац” и эстетика конструктивизма. Традиции (барокко, натурализм) и новаторство. 23. Дилемма реальности и возможности в романе Р Музиля “Человек без свойств”. 24. Б. Брехт. Теория “эпического театра” и драматургия Брехта («Мамаша Кураж», «Добрый человек из Сечуани») 25. Утопия в творчестве Гессе (“Паломничество в Страну Востока”, “Игра в бисер”) 26. Т. Манн “Доктор Фаустус”: идеи и повествовательная техника. 27. Сатирический эпос Г. Грасса и лирическая проза Г. Белля.</p>	
--	--	--	--

5.3.Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
ЛП.1	Ю.Н. Кутафина ;	Современный зарубежный роман XX века. Особенности развития: учебное пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272171	Елец : Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, 2007

6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л2.1	Кутафина, Ю.Н.	Зарубежная литература XX века (2-я половина). Особенности развития : учебно-методическое пособие http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272172	Елец : Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, 2006
6.2 Перечень программного обеспечения			
- Acrobat Reader DC			
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite			
- GIMP			
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month).			
- Microsoft Windows 10 Education			
- XnView			
- Архиватор 7-Zip			
6.3 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных			
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»			
- Базы данных Springer eBooks			
7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели		
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный. Оснащенность: ПК-4шт. с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ, Письменный стол-4 шт., Парта-2 шт.		
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
<p>Аудиторная и самостоятельная работа при изучении дисциплины тесно взаимосвязаны. Иллюстративный материал призван существенно дополнить текстовый материал и облегчить его усвоение. На практических занятиях проводится подробное изучение истории литературы и культуры Германии и немецкоязычных стран.</p> <p>На занятиях активно применяются технические средства, что обеспечивает эффективность обучения. Для организации промежуточного и итогового контроля используются разработанные автором контрольного задания, вопросы.</p> <p>Важнейший аспект учебной деятельности – самостоятельное изучение научной и художественной литературы, подготовка презентаций и сообщений. Обучение навыкам анализа литературы происходит на практических занятиях. Поэтому обучающийся должен быть активным участником практических занятий, стремиться научиться самостоятельно анализировать историко- этнографический материал, аргументировать свою точку зрения по спорным проблемам, учиться вести этически выдержанную дискуссию, что, несомненно, пригодится не только в этом учебном процессе, но и в реальной жизни.</p>			

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «История литературы стран немецкого языка»

Курс 3 Семестр 5

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Наименование раздела: «Общая характеристика, X-XVIII в.»			
Текущий контроль по разделу:		18	30
1	Аудиторная работа	6	10
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	6	10
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	6	10
Контрольное мероприятие по разделу		10	20
Промежуточный контроль		28	50
Наименование раздела: «XIX-XX в. и современность»			
Текущий контроль по разделу:		18	30
1	Аудиторная работа	6	10
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	6	10
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	6	10
Контрольное мероприятие по разделу		10	20
Промежуточный контроль		28	50
Промежуточная аттестация			
Итого:		56	100

Виды контроля	Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Общая характеристика, X-XVIII в.»		
1	Аудиторная работа (8-16б.) 1. Ответы на вопросы на практических занятиях (6–10 б.) 6 баллов – присутствие на практическом занятии, реплики, замечания по обсуждаемым вопросам. 8 баллов – содержательный и глубокий ответ. 10 баллов – глубокие и содержательные ответы по всем обсуждаемым проблемам. 2. Выполнение аудиторной контрольной работы (2–6 б.) 2 балла – контрольная работа выполнена в соответствии с предложенными заданиями, даны краткие ответы на вопросы. 4 балла – контрольная работа выполнена в соответствии с предложенными заданиями, даны подробные ответы на вопросы. 6 баллов – контрольная работа выполнена в соответствии с предложенными заданиями, даны развернутые ответы на вопросы, основные положения, теории, с использованием различных источников литературы.	Тема: Общая характеристика немецкой литературы и литературного процесса в Германии. Немецкая литература в контексте мировой литературы. Немецкая литература X-XVIII веков Образовательные результаты: Владеет информацией об основных литературных жанрах, творчестве известных немецких писателей, содержании ключевых для немецкой литературы произведений. Имеет опыт подготовки сообщений по литературоведческой и литературной тематике для различных возрастных и социальных групп. Имеет опыт литературоведческо-философского анализа основных произведений немецкоязычной литературы.
2	Самостоятельная работа (обязательные формы) (2-4б.) Выступление с сообщением в виде презентации на практическом занятии (2–4 б.) 2 балла – сообщение соответствует теме, структурировано, цель достигнута, представлено современное видение проблемы. 4 балла – сообщение соответствует теме, структурировано, цель достигнута, сообщение подготовлено самостоятельно, продемонстрировано свободное владение материалом, сообщение сопровождается демонстрированием наглядного материала.	Применяет знания особенностей культуры повседневного и профессионального общения, принятые в немецкоязычных странах для анализа ключевых произведений немецкой классической и современной литературы.

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
 Направленность (профиль): «Перевод и переводоведение»
 Рабочая программа дисциплины «История литературы стран немецкого языка»

3	Самостоятельная работа (на выбор) (2-4б.)	Работа с дополнительной литературой. Составление библиографии. 2 балла – изучено несколько источников по изучаемой теме, составлена библиография. 3 балла – изучено определенное количество источников по изучаемой теме, составлена библиография. 4 балла – изучено определенное количество источников по теме с предоставлением их конспекта.	
Контрольное мероприятие по разделу (10-20б.)		Письменный тест (20 заданий – 20 баллов) 10 баллов – 10 правильных ответов 15 баллов – 15 правильных ответов 20 баллов – 20 правильных ответов	Письменная контрольная работа Образовательные результаты: Владеет информацией об основных литературных жанрах, творчестве известных немецких писателей, содержании ключевых для немецкой литературы произведений. Имеет опыт подготовки сообщений по литературоведческой и литературной тематике для различных возрастных и социальных групп. Имеет опыт литературоведческо-философского анализа основных произведений немецкоязычной литературы. Применяет знания особенностей культуры повседневно-бытового и профессионального общения, принятые в немецкоязычных странах для анализа ключевых произведений немецкой классической и современной литературы.
Промежуточный контроль (22-44б.)			
Текущий контроль по разделу «XIX-XX в. и современность»			
1	Аудиторная работа (8-16б.)	Романтизм и реализм – основные художественные методы и направления литературы XIX века. Изображение человека в литературе романтизма и реализма 19 века. Модернизм как художественный метод и направление. Тема отчуждения в литературе 20 века. Миф в литературе модернизма. 1. Ответы на вопросы на практических занятиях (6–10 б.) 6 баллов – присутствие на практическом занятии, реплики, замечания по обсуждаемым вопросам. 8 баллов – содержательный и глубокий ответ. 10 баллов – глубокие и содержательные ответы по всем обсуждаемым проблемам. 2. 2. Выполнение аудиторной контрольной работы (2–6 б.) 2 балла – контрольная работа выполнена в соответствии с предложенными заданиями, даны краткие ответы на вопросы. 4 балла – контрольная работа выполнена в соответствии с предложенными заданиями, даны подробные ответы на вопросы. 6 баллов – контрольная работа выполнена в соответствии с предложенными заданиями, даны развернутые ответы на вопросы, основные положения, теории, с использованием различных источников литературы.	Тема: Немецкая литература XIX-XX веков и современная литература Образовательные результаты: Владеет информацией об основных литературных жанрах, творчестве известных немецких писателей, содержании ключевых для немецкой литературы произведений. Имеет опыт подготовки сообщений по литературоведческой и литературной тематике для различных возрастных и социальных групп. Имеет опыт литературоведческо-философского анализа основных произведений немецкоязычной литературы. Применяет знания особенностей культуры повседневно-бытового и профессионального общения, принятые в немецкоязычных странах для анализа ключевых произведений немецкой классической и современной литературы.
2	Самостоятельная работа (обязательные формы) (6-8б.)	Выступление с сообщением в виде презентации на практическом занятии (2–4 б.) 2 балла – сообщение соответствует теме, структурировано, цель достигнута, представлено современное видение проблемы. 4 балла – сообщение соответствует теме, структурировано, цель достигнута, сообщение подготовлено самостоятельно, продемонстрировано свободное владение	

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
 Направленность (профиль): «Перевод и переводоведение»
 Рабочая программа дисциплины «История литературы стран немецкого языка»

3	Самостоятельная работа (на выбор) (6-8б.)	<p>материалом, сообщение сопровождается демонстрацией наглядного материала.</p> <p>Работа с видеоматериалами, публицистическими текстами. (6–8 б.) 6 баллов – поиск (подбор) и обзор информации по проблеме соответственно теме, структурирован 7 баллов – поиск (подбор) и обзор информации по проблеме соответственно теме, источники не только из основной, но и дополнительной литературы. 8 баллов – поиск и обзор информации по проблеме соответственно теме, выполнен самостоятельно</p>	
Контрольное мероприятие по разделу (14-24б.)		<p>1. Тестирование (20 заданий) (14–22 б.) 14 баллов – 10 правильных ответов. 18 баллов – 15 правильных ответов. 22 баллов – 20 правильных ответов.</p>	<p>Тестирование</p> <p>Образовательные результаты: Владеет информацией об основных литературных жанрах, творчестве известных немецких писателей, содержании ключевых для немецкой литературы произведений. Имеет опыт подготовки сообщений по литературоведческой и литературной тематике для различных возрастных и социальных групп. Имеет опыт литературоведческо-философского анализа основных произведений немецкоязычной литературы. Применяет знания особенностей культуры повседневно-бытового и профессионального общения, принятые в немецкоязычных странах для анализа ключевых произведений немецкой классической и современной литературы.</p>
Промежуточный контроль (34-56б.)			
Промежуточная аттестация		Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	